

١٣ Τζουμάντ αλϞύλα, ١٤٤٣
١٧ Δεκμ. ٢٠٢١

Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου
Υπουργείο των Βακουφίων

(1)

Η γλώσσα του Κορανίου και η προστασία της ταυτότητας

Η δόξα ανήκει πλήρως στον Αλλάχ, ο Οποίος τονίζει στο Βιβλίο του (Είναι είναι βιβλίο του οποίου τα εδάφια έχουν εξηγηθεί. Είναι ένα βιβλίο στα Αραβικά για ανθρώπους που καταλαβαίνουν). Μαρτυρώ ότι δεν υπάρχει άλλος Θεός παρά μονάχα ο Αλλάχ και καρτυρώ ότι ο Μουχάμμαντ είναι δούλος του και Απεσταλμένος Του. Την ειρήνη και την ευλογία του Αλλάχ να έχει, αυτός, οι σύντροφοί του και όλοι όσοι ακολουθούν την πορεία του, μέχρις ότου έρθει η ημέρα της κρίσεως.

Η γλώσσα είναι το δοχείο που μεταφέρει νοήματα και πολιτισμούς και είναι ένας από τους πιο σημαντικούς παράγοντες, που συμβάλλουν στη διαμόρφωση της ταυτότητας και που επηρεάζει την οικοδόμηση της προσωπικότητας. Αυτός που μιλά δύο γλώσσες συγκεντρώνει δύο πολιτισμούς και αυτός που μιλάει τρεις γλώσσες συγκεντρώνει τρεις πολιτισμούς και μελετάει το προϊόν πολλών ιδεολογιών. Ωστόσο, μητρική γλώσσα ενός ανθρώπου, παραμένει ένας από τους πιο σημαντικούς παράγοντες στη διαμόρφωση της κουλτούρας του, γιατί αυτός που δεν συνειδητοποιεί τα μυστικά της γλώσσας του, δεν μπορεί να συνειδητοποιήσει τη φύση πολιτισμού του λαού ούτε μπορεί να καλύψει τα κενά του.

Η αραβική γλώσσα κατέχει μια ξέχουσα θέση, διότι είναι η γλώσσα του Κορανίου και της Σούννας του Προφήτη. Το μαγαλύτερο θαύμα του Προφήτη ήταν το Κοράνι, που έχει ευγλωττία. Τονίζει ο Θεός «Εμείς το αποκαλύψαμε Κοράνι στα Αραβικά». Και «Εμείς το αποκαλύψαμε Κοράνι στα αραβικά για να το κατανοήσετε». Και «Είναι Κοράνι στα αραβικά, που δεν έχει δυσκολίες, για να φοβούνται».

(2)

Και «Σε μια αραβική γλώσσα» και «Σας αποκαλύψαμε βιβλίο που αναφέρει την υπενθύμιση, για να συλλογιστείτε».

Το Κοράνι συνδέει την αραβική γλώσσα με την λογική και την σκέψη. Οι Μουσουλμάνοι αλληλεπιδρούσαν με το Κοράνι, έτσι, συλλογίζονταν διάφορα θέματα, με αποτέλεσμα να δημιουργήσουν έναν αναμφισβήτητο πολιτισμό. Καθώς ο Θεός συνέδεσε την αραβική γλώσσα με την κλήση για επιστήμη. Και κάλεσε τους ανθρώπους να δείξουν ευσέβεια, «Έχουμε δώσει τις διάφορες παραβολές στους ανθρώπους, για να τους υπενθυμίσουμε».

Κανείς δεν αρνείται ότι δεν είναι δυνατό να κατανοήσουμε σωστά τη θρησκεία μας, ούτε να αντλήσουμε τις αποφάσεις της από το Βιβλίο του Θεού μας (του Ισχυρού και Ύψιστου) και τη Σούννα του Προφήτη μας (την ειρήνη και την ευλογία του Αλλαχ να έχει) παρά μόνο με την ακριβή κατανόηση της αραβικής γλώσσας μας. Γιατί η γλώσσα είναι το κλειδί για την κατανόηση της θρησκείας, όπως λέει ο Αμπντουλλάχ, ο ιμπν Αμπάς: Δεν ήξερα τι σημαίνει {ο Δημιουργός των ουρανών και της γης} ώσπου δύο βεδουίνοι άραβες ήρθαν σε μένα λογομαχώντας για ένα πηγάδι, και ένας από αυτούς είπε: Το δημιούργησα, δηλαδή: το ξεκίνησα. Οι θεολόγοι θέτουν, μάλιστα, ως όρο την γνώση της αραβικής γλώσσας, για να κάνει κανείς ιτζτιχάντ στα θρησκευτικά θέματα.

Ο ποιητής Χάφιζ Ιμπραχίμ έγραψε στους παρακάτω στίχους:

Κατανόησα το βιβλίο του Αλλάχ και τους σκοπούς του

Και δεν υπάρχει κανένα εδάφιο ούτε κανία υπενθύμιση μέσα του που δεν ξέρω

Πώς αδυνατώ σήμερα να περιγράψω ένα μηχάνημα

Ή να αναφέρω ονόματα κάποιων κατασκευών.

(3)

Δεν αρνείται κανείς η έλλειψη γνώσης της αραβικής γλώσσας και της σημασίας της, η έλλειψη κατανόησης του κειμένου σε βάθος και της γνώσης όσων σχετίζονται με αυτό, και ο περιορισμός στην υιοθέτηση του φαινομενικού του νοήματος μόνο, χωρίς να γνωρίζουμε τις λεπτομέρειες και τα μυστικά του, οδηγεί σε ένα σοβαρά λάθη. Μπορεί να οδηγήσει τον άνθρωπο στο να πράξει αιματοχυσία. Επομένως, η κατανόηση του Κορανίου και της Σούννας είναι κάτι υποχρεωτικό. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί μόνο με την εκμάθηση της αραβικής γλώσσας. Πρέπει να τονίζουμε ότι ό,τι στοιχείο χρειάζεται για να ολοκληρώνεται κάτι αναγκάιο, τότε είναι υποχρεωτικό να υπάρχει.

Είπε ο Όμαρ ιμπν αλ-Χατάμπ: «Μάθετε τα αραβικά, διότι είναι από την θρησκεία σας. Επίσης ο Αμπντουλμάλικ ιμπν Μαραουάν, θεωρούσε ότι το μεγαλύτερο λάθος είναι εκείνο που κάνει ο άνθρωπος στην γλώσσα. Διότι, κατά την άποψή του, η ομορφιά του ανθρώπου, φαίνεται στην ευγλωττία του.

Η δόξα ανήκει στον Αλλάχ, την ειρήνη και την ευλογία Του να έχει ο Προφήτης του ο Μουχάμμαντ.

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι η γλώσσα του Κορανίου συλλέγει και διατηρεί την κληρονομιά της ισλαμικής ενότητας (ούμμα). Επίσης, απορροφά τα στοιχεία της σκέψης και του πολιτισμού σε όλη την διάβα της ιστορίας, και εγγυάται την επιβίωση και την αθανασία της σκέψης ούμμα. Η ύπαρξη των εθνών συνδέεται με την ύπαρξη της γλώσσας τους. Τα έθνη των οποίων οι γλώσσες εξαφανίστηκαν έπαψαν να υπάρχουν και χάθηκαν μέσα στους πολιτισμούς άλλων εθνών. Επομένως, το ενδιαφέρον για τη γλώσσα είναι ένας από τους δείκτες ενδιαφέροντος για την ταυτότητα.

(ξ)

Καθώς η γλώσσα εκφράζει την ενότητα της τάξης, του σκοπού και της σκέψης, όπως η γλώσσα είναι το πιο σημαντικό πολιτιστικό σκεύος για κάθε έθνος ή πολιτισμό.

Αυτό που χρειαζόμαστε είναι επαγρύπνηση και αντίσταση σε όλες τις προσπάθειες διάλυσης της ταυτότητας και να εργαστούμε σκληρά για να ενισχύσουμε την πολιτισμένη μας ασυλία, απέναντι στα παλιρροϊκά κύματα διάβρωσης, φροντίζοντας τη γλώσσα του Κορανίου. Γιατί είναι το κλειδί της ταυτότητάς μας. Ωστόσο, το να υπερηφανευόμαστε γι' αυτήν, είναι υπερηφάνεια για την ταυτότητα μας, και η υπηρετήσή της είναι για τη θρησκεία και την ούμμα.

Είθε ο Αλλάχ να προστατεύσει την Αίγυπτο από κάθε κακό και τις υπόλοιπες χώρες του κόσμου